

# Kompresorové autochladničky Indel B®

## Návod k použití, Záruční list (Česky / Slovensky strana 5)

# TB31A, TB41A, TB51A

ver.5.14

### Vážený zákazníku

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili kompresorový chladicí box Indel B a doufáme, že si užijete tento kvalitní výrobek.

### Technologie a vlastnosti

- Autochladnička je vybavena kompresorem SECOP (dříve značka Danfoss) BD35F a bezfreonovým chladivem, dvě rychlosti chodu kompresoru
- Ochrana proti hlubokému vybití baterie ve 3 úrovních zaručující bezpečný start vozu
- Digitálně ovládaný termostat (vypne se chlazení po dosažení požadované teploty)
- Vnitřní osvětlení, drátěný koš (TB41A, TB51A)
- Napájení 12/24V DC 115~230V AC 50/60Hz

### Obsah balení

- Kompresorová autochladnička
- 12/24V přípojovací kabel, kabel pro připojení na 230V
- Madla a Návod k použití

### Návod k použití

- Přimontujte madla k chladničce (není nutné) pomocí přiložených šroubů a podložek, jako první navlékněte na šroub pérovou podložku.
- **Přesvědčte se, že se lednice bude provozovat na suchém místě s dostatečnou možností chlazení okolním vzduchem zejména do oblasti žebrování po stranách lednice!!! Zde zajistěte minimálně 15cm prostor.**
- Chladicí box provozujte pouze v poloze na stojato, nepokládejte jej, **maximální náklon je 30° (pozor například při sklápění kabiny kamionu kdy je třeba zajistit vypnutí chladničky)**
- Před prvním použitím lednici vyčistěte vlhkým hadříkem, nepoužívejte k čištění hrubé nebo žíravé a leptající prostředky. Vnitřek lednice pravidelně čistěte pouze vlhkým hadříkem, případnou vzniklou námrazu odstraňujte roztopením a vytřením jakmile to je možné, námrazou se snižuje výkon lednice.
- **Nikdy neprovozujte chladicí box v blízkosti zdrojů tepla nebo na přímém slunci.**
- **Nikdy nevkládejte do chladničky horké potraviny nebo nápoje.**
- **Nikdy nepoužívejte jakkoli poškozené napájecí kabely.**
- Přesvědčte se, že napájecí napětí je 12 nebo 24V stejnosměrných nebo 115-230V střídavých 50Hz.
- Ujistěte se, že jsou k dispozici originální kabely. Při jejich vytahování tahejte vždy za zásuvku nikdy za kabel
- Nevystavujte dešti nebo mrholení a nerozebírejte chladničku.
- Tento spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Je nutný dohled nad dětmi, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.
- Teplota uvnitř boxu zobrazená na LCD displeji je průměrná teplota a může být o 4°C vyšší než nejchladnější místo v boxu.
- Nebudete-li lednici delší dobu používat, ponechte víko lednice přotevřené, **a odpojte ji od napájení.**

## Použití ve vozidle

1. Kabel s cigaretovou zástrčkou připojte do konektoru chladničky DC 12/24V.
2. Druhý konec kabelu zasuňte do cigaretové zásuvky (12/24V) ve vozidle. Napájení je jističeno 15A nožovou pojistkou, umístěnou vedle napájecího kabelu v chladničce.
3. Zapněte chladničku stisknutím a podržením tlačítka ON/OFF.
4. Teplota nyní může být nastavena dvěma tlačítky TEMPERATURE ▲ nebo ▼, jejich stisknutím se na displeji teplota zvyšuje nebo snižuje po 1°C na požadovanou teplotu, po té se zobrazí aktuální teplota uvnitř boxu. Teplota uvnitř boxu není rovnoměrně rozložena, zobrazená teplota je průměrná a může se lišit od minimální či maximální teploty uvnitř boxu.
5. Tlačítkem ECO MAX můžete nastavit na MAX pro dosažení teploty pod -12°C nebo pro rychlé nachlazení. Není nutné.
6. Přepnete-li na ECO, kompresor běží pomaleji, tím šetří energii. Doporučujeme vždy při odstaveném vozidle přepnout na ECO.
7. Stisknete-li zároveň tlačítko ▲ a ▼ dosáhnete přepnutí mezi zobrazením ve °C a °F.
8. Po vypnutí si chladnička bude pamatovat poslední nastavenou hodnotu teploty.
9. **Pro dosažení maximálního výkonu** můžete lednici předem nachladit, potraviny, které vkládáte do boxu mějte předchlazené. Zapněte na MAX.
10. **Vypnutí boxu**
  - stiskněte a podržte tlačítko ON/OFF
  - odpojte lednici od zdroje

ⓘ Je-li chladnička zapojena do napájení, pak po jejím vypnutí tlačítkem ON/OFF a opětovném zapnutí ca 3 minuty nemusí jít kompresor, to je normální jev, lze jej obejít vypnutím lednice a odpojením od napájení na ca 5 vteřin.

## Podpěťová ochrana autobaterie

Zabudovaná podpěťová ochrana, zajistí, že napětí baterie nepoklesne pod minimální přípustnou hodnotu (viz tabulka níže), lednice se sama odpojí od napájení a zabrání tak hlubokému vybití baterie, po obnovení napětí se lednice opět sama zapne. Požadované nastavení proveďte pomocí přepínače MED / HIGH / LOW umístěného vedle zástrčky 230V na lednici.

Vypnutí	High	Med	Low
napájení z 12V	11,1V	10,1V	9,6V
napájení z 24V	24,3V	22,3V	21,3V
Zapnutí			
napájení z 12V	12,4V	11,4V	10,9V
napájení z 24V	25,7V	23,7V	22,7V

## ⓘ Varování

- **Zabudovaná podpěťová ochrana autobaterie nemusí zabránit tomu, že vozidlo nepůjde, v důsledku vybití baterie, nastartovat.**
- **Je zcela nezbytné chladničku odpojit od vozidla, při nabíjení baterie ve vozidle (nabíječkou), zabráníte tím možnému poškození jak nabíječe tak i chladničky!!**
- **Je nezbytné chladničku odpojit od vozu při delší odstavce vozidla.**

## Použití při napájení ze sítě

Autochladničky Indel B TB31A, TB41A a TB51A lze napájet nejen z vozidla, ale i ze sítě s napětím 115-240V AC 50-60Hz. Před připojením do jakékoli sítě se vždy ujistěte, že napětí sítě je shodné s napájecím napětím lednice jak je popsáno v tomto návodu.

Je-li napájecí napětí přípustné připojte lednici do zásuvky s ochranným kolíkem, resp. ochranným vodičem.

Chladnička má vestavěné automatické přepnutí na napájení ze sítě, pokud je zapojena do zásuvky zapalovače ve vozidle a zároveň do 230V, během max. 3 minut se automaticky přepne na napájení z 230V, kvůli ochraně baterie před vybitím.

Ovládání chladničky je shodné jako při použití ve vozidle a je popsáno výše v kapitole Použití ve vozidle

## Technická data

Typ	Hrubý objem	Napájecí napětí	Rozsah teploty	Rozměry vnější		
				d	š	v
TB 31A	30	12/24/230	+10~ - 18°C	585	350	380
TB 41A	40	12/24/230	+10~ - 18°C	585(700)	350	445
TB 51A	50	12/24/230	+10~ - 18°C	585(700)	350	530

Spotřeba: chod kompresoru MAX: 14V@3,3A@46W, EKO: 14V@2A@28W, pokud kompresor stojí: ca 1,1W  
Rozběh: ca 90W

## Odstranění víka lednice

Pro případ poškození víka nebo speciálních pracovních požadavků, lze víko z lednice sejmout. To se provede tak, že se do otvorů z boku víka (asi milimetr velké otvory na každé straně víka v oblasti pantů) zasune tenký drát a tím se zamáčkne pant. Neoponechávejte lednici delší dobu za provozu otevřenou!!

## Chybové hlášky na displeji a řešení problémů

- E1 – podpěťová ochrana chladničky odpojila chladničku od baterie – nízké napájecí napětí
- E2 – zaseknutý ventilátor
- E3 – zaseknutý kompresor, chyba rozběhu kompresoru
- E4 – chladicí systém je přetížený
- E5 – teplota kompresoru je vysoká (to může být i v důsledku vysoké okolní teploty)

**Chladnička nejde spustit z 12/24V:** 1/ překontrolujte chybové hlášky, svítí-li E1 nastavte podpěťovou ochranu na LOW nebo MED, 2/ zkontrolujte nožovou autopojistku na chladničce, 3/ překontrolujte funkčnost autozásuvky, 4/ zkuste chladničku zapojit do zásuvky blíže k baterii a nyní chladničku spustíte při nastartovaném motoru vozu (při ca 2000ot/min). Pokud se nyní chladnička rozeběhne, je problém v instalaci vozidla, kdy vlivem ztrát na vedení od baterie k chladničce není zásuvka autozapalovače schopna dodat dostatečný výkon pro rozběh chladničky. Tento stav poznáte tak, že display (včetně diody ECO/MAX) bliká v několika vteřinových intervalech (chladnička se vypíná a zapíná). V takovém případě je nutné posílit rozvod k zásuvce.

**Na display svítí E1:** Nízké napájecí napětí, nejčastěji souvisí s problémem uvedeným výše. Může stačit nastavit podpěťovou ochranu na LOW. Nechte si v servisu zkontrolovat stav dobíjecí soustavy vozu. Dobijte baterii.

**Chladnička nejde spustit z 230V:** překontrolujte pojistku v zásuvce 230V na chladničce, překontrolujte funkčnost zásuvky 230V

**Na displeji se zobrazuje vysoká teplota (a proto chladnička i neustále chladí):** je možné, že došlo k přepnutí zobrazení teploty na °F (stupně Fahrenheit), stiskněte současně tlačítka ▲ a ▼, nyní by údaj na displeji měl odpovídat skutečnosti – teplotě ve stupních Celsia.

## Záruční a pozáruční opravy

Záruční a pozáruční opravy žádejte u dovozce do ČR:

Miloš Mulač, Kollárova 28, 301 21 Plzeň, www.mulac.cz, tel/fax: 377 322 827, před odesláním chladničky do reklamace či opravy nás neváhejte s Vaším dotazem kontaktovat. Můžete tak ušetřit čas i peníze.

## Likvidace výrobku po ukončení životnosti

Po ukončení životnosti výrobku jej předejte k likvidaci, která splňuje předpisy na ochranu životního prostředí podle aktuálních platných ustanovení.

### VYUŽITÍ A LIKVIDACE ODPADU

Balící papír a vnitřní lepenka – odevzdat do sběrných surovin. Přebalová folie, PE sáčky, plastové díly – do sběrných kontejnerů na plasty.

## LIKVIDACE VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI



Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení (platí v členských zemích EU a dalších evropských zemích se zavedeným systémem třídění odpadu). Vyobrazený symbol přeškrtnuté popelnice na produktu nebo na obalu nebo v návodu znamená, že s produktem by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem. Produkt odevzdejte na místo určené pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidací produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.

## Záruční podmínky

### Záruční podmínky:

Na výrobek se poskytuje záruka 24 měsíců od data prodeje. V této době odstraní prodejce, popř. pověřená opravna (servisní středisko) bezplatně všechny závady na výrobku, které vznikly následkem výrobní vady, popřípadě výrobek nahradí bezvadným.

### Záruka se nevztahuje:

- na závady vzniklé nesprávnou montáží, údržbou, skladováním, nesprávným používáním a zacházením, které není v souladu s návodem k použití
- záruka se také nevztahuje na vady vzniklé v důsledku vadného elektrického zařízení motorového prostředku (pokud je výrobek připojen do jeho elektrického rozvodu)
- pracuje-li zařízení v režimu, kdy je extrémně namáhán, může jeho životnost výjimečně skončit i před uplynutím záruční lhůty, aniž by tuto skutečnost zavinil výrobce. Ani na takový případ (provozní opotřebení) se záruka nevztahuje.
- na výrobek (zařízení), kde byl proveden zásah jinou osobou (servisem), než námi pověřeným
- na vady způsobené přepravou a neodvratnou událostí (např. živelná pohroma)

Vyskytne-li se na výrobku (zařízení) závada v záruční době, je třeba uplatnit reklamaci neprodleně, a to u prodejce, kde byl výrobek zakoupen. **Při reklamaci je třeba předložit prodejci řádně vyplněný záruční list.**

Dovozce do ČR: Miloš Mulač, Kollárova 28, 301 21 Plzeň, [www.mulac.cz](http://www.mulac.cz)

# Kompresorové autochladničky Indel B®

## Návod na použitie, Záručný list (Slovensky)

### TB31A, TB41A, TB51A

#### Vážení zákazník

Ďakujeme Vám, že ste si zakúpili kompresorový chladiaci box Indel B a dúfame, že si užijete tento kvalitný výrobok.

#### Technologie a vlastnosti

- Autochladnička je vybavená kompresorom SECOP (predtým značka Danfoss) BD35F a bezfreónovým chladivom
- Ochrana proti hlbokému vybitiu batérie v 3 úrovniach zaručujúce bezpečný štart vozidla
- Digitálne ovládaný termostat (vypne sa chladenie po dosiahnutí požadovanej teploty)
- Vnútorne osvetlenie, drôtený kôš (TB41A, TB51A)
- Napájanie 12/12V DC 115~230V AC 50/60Hz

#### Obsah balenia

- Kompresorová autochladnička
- 12/24V pripojovací kábel, kábel pre pripojenie na 230V
- Držadlá a Návod k použitiu

#### Návod k použitiu

- Primontujte madlá k chladničke (nie je nutné) pomocou priložených skrutiek a podložiek, ako prvý navlečte na skrutku pérovou podložku.
- Presvedčte sa, že sa chladnička bude prevádzkovať na suchom mieste s dostatočnou možnosťou chladenia okolitým vzduchom najmä do oblasti rebrovania po stranách chladničky!!! Tu zaistíte minimálne 15cm priestor.
- Chladiaci box prevádzkujte len v polohe na stojato, nekladte ho, maximálny náklon je 30° (pozor napríklad pri sklápaní kabíny kamiónu keď je potrebné zabezpečiť vypnutie chladničky)
- Pred prvým použitím chladničku vyčistite vlhkou handričkou, nepoužívajte na čistenie hrubej alebo žierave a leptajúce prostriedky. Vnútro chladničky pravidelne čistite iba vlhkou handričkou, prípadnú vzniknutú námrazu odstraňujte rozkúrením a vytrením akonáhle to je možné, námrazou sa znižuje výkon chladničky.
- Nikdy neprevádzkujte chladiaci box v blízkosti zdrojov tepla alebo na priamom slnku.
- Nikdy nekladajte do chladničky horúce potraviny alebo nápoje.
- Nikdy nepoužívajte akokoľvek poškodené napájacie káble.
- Presvedčte sa, že napájacie napätie je 12 alebo 24V jednosmerných alebo 115 - 230V striedavých 50Hz.
- Uistite sa, že sú k dispozícii originálne káble. Pri ich vyťahovaní ťahajte vždy za zásuvku nikdy za kábel
- Nevystavujte dažďu alebo mrholenie a nerozoberajte chladničku.
- Tento spotrebič nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní spotrebiča, pokiaľ na ne nebude dohliadané alebo pokiaľ neboli inštruovaný ohľadne použitia spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Je nutný dohľad nad deťmi, aby sa zaistilo, že si nebudú so spotrebičom hrať.
- Teplota vnútri boxu zobrazená na LCD displeji je priemerná teplota a môže byť o 4 °C vyššia ako najchladnejšie miesto v boxe.
- Ak nebudete chladničku dlhšiu dobu používať, nechajte veko chladničky pootvorené, a odpojte ju od napájania.

## Použitie vo vozidle

1. Kábel s cigaretovú zástrčkou pripojte do konektora chladničky DC 12/24V.
2. Druhý koniec kábla zasunúte do cigaretovej zásuvky vo vozidle. Napájanie je istené 15A nožovou poistkou, umiestnenou viedla napájacieho kábla v chladničke.
3. Zapnite chladničku stlačením a podržaním tlačidla ON / OF (viď obrázok vyššie).
4. Teplota teraz môže byť nastavená dvoma tlačidlami ▲ alebo ▼, ich stlačením sa na displeji teplota zvyšuje alebo znižuje po 1 ° C na požadovanú teplotu, po tej sa zobrazí aktuálna teplota vo vnútri boxu. Teplota vo vnútri boxu nie je rovnomerne rozložená, zobrazená teplota je priemerná a môže sa líšiť od minimálnej alebo maximálnej teploty vo vnútri boxu.
5. Tlačidlom ECO MAX môžete nastaviť na MAX pre dosiahnutie teploty pod -12 ° C, alebo pre rýchle prechladnutia. Nie je nutné.
6. Prepnutím na ECO, kompresor beží pomalšie, tým šetrí energiu. Odporúčame vždy pri odstavenom vozidle prepnúť na ECO.
7. Ak stlačíte zároveň tlačidlo ▲ a ▼ dosiahnete prepnutie medzi zobrazením v ° C a ° F.
8. Po vypnutí si chladnička bude pamätať poslednú nastavenú hodnotu teploty.
9. Pre dosiahnutie maximálneho výkonu môžete chladničku predtým nachladiť, potraviny, ktoré vkladáte do boxu majte predchladené. Zapnite na MAX.
10. Vypnutie boxu:
  - stlačte a podržte tlačidlo ON / OFF
  - odpojte chladničku od zdroja

ⓘ Je-li chladnička zapojená do napájania, potom po jej vypnutí tlačidlom ON / OFF a opätovnom zapnutí ca 3 minúty nejde kompresor, to je normálny jav, možno ho obísť vypnutím chladničky a odpojením od napájania na ca 5 sekúnd.

## Podpät'ová ochrana autobatérie

Zabudovaná podpät'ová ochrana zabezpečí, že napätie batérie neklesne pod minimálnu prípustnú hodnotu (pozri tabuľku nižšie), chladnička sa sama odpojí od napájania a zabráni tak hlbokému vybitiu batérie, po obnovení napätia sa chladničky opäť sama zapne. Požadované nastavenie vykonajte pomocou prepínača MED / HIGH / LOW.

Vypnutie	High	Med	Low
napájanie z 12V	11,1V	10,1V	9,6V
napájanie z 24V	24,3V	22,3V	21,3V
Zapnutie			
napájanie z 12V	12,4V	11,4V	10,9V
napájanie z 24V	25,7V	23,7V	22,7V

## ⓘ Varovanie

- **Zabudovaná podpät'ová ochrana autobatérie nemusí zabrániť tomu, že vozidlo nepôjde, v dôsledku vybitia batérie, naštartovať.**
- **Je úplne nevyhnutné chladničku odpojiť od vozidla, pri nabíjaní batérie vo vozidle (nabíjačkou), zabránite tým možnému poškodeniu ako nabíjača tak aj chladničky!!**
- **Je nevyhnutné chladničku odpojiť od vozidla pri dlhšej odstavke vozidla.**

## Použitie pri napájaní zo siete

Autochladničky Indel B TB31A, TB41A a TB51A možno napájať z vozidla, ale aj zo siete s napätím 115-240V AC 50-60Hz. Pred pripojením do akejkoľvek siete sa vždy uistite, že napätie siete je zhodné s napájacím napätím chladničky ako je popísané v tomto návode.

Keď je napájací napätie prípustné pripojte chladničku do zásuvky s ochranným kolíkom, resp. ochranným vodičom. Chladnička má vstavané automatické prepnutie na napájanie zo siete, pokiaľ je zapojená do zásuvky zapaľovača vo vozidle a zároveň do 230V, behom max 3 minúty sa automaticky prepne na napájanie z 230V, kvôli ochrane batérie pred vybitím.

Ovládanie chladničky je zhodné ako pri použití vo vozidle a je popísané vyššie v kapitole Použitie vo vozidle

## Technické dáta

Typ	Hrubý objem	Napájacie napätie	Rozsah teploty	Rozmery vonkajšie		
				d	š	v
TB 31A	30	12/24/230	+10~ - 18°C	585	350	380
TB 41A	40	12/24/230	+10~ - 18°C	585(700)	350	445
TB 51A	50	12/24/230	+10~ - 18°C	585(700)	350	530

Spotreba: chod kompresora MAX: 14V@3,3A@46W, EKO: 14V@2A@28W, ak kompresor stojí: ca 1,1W  
Rozbeh kompresora: ca 90W

## Odstránenie veka chladničky

Pre prípad poškodenia veka alebo špeciálnych pracovných požiadaviek, možno veko z chladničky sňať. To sa vykoná tak, že sa do otvorov z boku veka (asi milimeter veľké otvory na každej strane veka v oblasti pántov) zasunie tenký drôt a tým sa zatlačí pánt. Neponechávajte chladničku dlhšiu dobu za prevádzky otvorenú!!

## Chybové hlášky na displeji a riešenie problémov

- E1 - podpäťová ochrana chladničky odpojila chladničku od batérie - nízke napájacie napätie
- E2 - zaseknutý ventilátor
- E3 - zaseknutý kompresor, chyba rozbehu kompresora
- E4 - chladiaci systém je preťažený
- E5 - teplota kompresoru je vysoká (to môže byť aj v dôsledku vysokej okolitej teploty)

**Chladnička nejde spustiť z 12/24V:** 1/ prekontrolujte chybové hlášky, ak svieti E1 nastavte podpäťovou ochranu na LOW alebo MED , 2/ skontrolujte nožovú autopoistku na chladničke , 3/ prekontrolujte funkčnosť autozásuvky, 4/ skúste chladničku zapojiť do zásuvky bližšie k batérii a teraz chladničku spustíte pri naštartovanom motore vozidla (pri ca 2000ot/min). Ak sa teraz chladnička rozbehne, je problém v inštalácii vozidla, kedy vplyvom strát na vedenie od batérie k chladničke nie je zásuvka autozapaľovača schopná dodať dostatočný výkon pre rozbeh chladničky. Tento stav spoznáte tak, že display (vrátane diódy ECO / MAX) bliká v niekoľkých sekundových intervaloch (chladnička sa vypína a zapína). V takom prípade je nutné posilniť rozvod k zásuvke.

**Na display svieti E1:** Nízke napájacie napätie, najčastejšie súvisí s problémom uvedeným vyššie. Môže postačiť nastaviť podpäťovou ochranu na LOW. Nechajte si v servise skontrolovať stav dobijacej sústavy vozidla. Dobite batériu.

**Chladnička nejde spustiť z 230V:** prekontrolujte poistku v zásuvke 230V na chladničke , prekontrolujte funkčnosť zásuvky 230V

**Na displeji sa zobrazuje vysoká teplota:** je možné, že došlo k prepnutiu zobrazenia teploty na ° F (stupne Fahrenheita), stlačte súčasne tlačidlá ▲ a ▼, teraz by údaj na displeji mal zodpovedať skutočnosti.

## Záručné a pozáručné opravy

Záručné a pozáručné opravy žiadajte u svojho predajca.

## Likvidácia výrobku po skončení životnosti

Po skončení životnosti výrobku ho odovzdajte k likvidácii, ktorá spĺňa predpisy na ochranu životného prostredia podľa aktuálnych platných ustanovení.

### VYUŽITIE A LIKVIDÁCIA ODPADU

Baliaci papier a vlnitá lepenka - odovzdať do zberných surovín. Obalová fólia, PE vrecká, plastové diely - do zberných kontajnerov na plasty.



## LIKVIDÁCIA VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení (platí v členských krajinách EÚ a ďalších európskych krajinách so zavedeným systémom triedenia odpadu). Vyobrazený symbol preškrtnutého odpadkového koša na produkte alebo na obale alebo v návode znamená, že s produktom by nemalo byť nakladané ako s domovým odpadom. Produkt odovzdajte na miesto určené na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správnou likvidáciou produktu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii tohto produktu vám poskytne obecný úrad, organizácia na spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste výrobok zakúpili.

## Záručné podmienky

### Záručné podmienky:

Na výrobek se poskytuje záruka 24 měsíců od data prodeje. V této době odstraní prodejce, popř. pověřená opravna (servisní středisko) bezplatně všechny závady na výrobku, které vznikly následkem výrobní vady, popřípadě výrobek nahradí bezvadným.

### Záruka sa nevzťahuje:

- na chyby vzniknuté nesprávnou montážou, údržbou, skladovaním, nesprávnym používaním a zaobchádzaním, ktoré nie je v súlade s návodom na použitie
- záruka sa tiež nevzťahuje na chyby vzniknuté v dôsledku chybného elektrického zariadenia motorového prostriedku (ak je výrobok pripojený do jeho elektrického rozvodu)
- ak pracuje zariadenie v režime, kedy je extrémne namáhaný, môže jeho životnosť výnimočne skončiť aj pred uplynutím záručnej lehoty, bez toho, aby túto skutočnosť zavinil výrobca. Ani na takýto prípad (prevádzkové opotrebenie) sa záruka nevzťahuje.
- na výrobok (zariadenie), kde bol vykonaný zásah inou osobou (servisom), než nami povereným
- na vady spôsobené prepravou a neodvratnou udalosťou (napr. živelná pohroma)

Ak sa vyskytne na výrobku (zariadení) závada v záručnej dobe, je potrebné uplatniť reklamáciu bezodkladne, a to u predajcu, kde bol výrobok zakúpený. **Pri reklamácií je potrebné predložiť predajcovi riadne vyplnený záručný list.**

## Záruční list / Záručný list

Typ výrobku	TB31A	TB41A	TB51A
Výrovní číslo / Výrobné číslo			
Datum prodeje / Dátum predaja			
Razítko a podpis prodejce / Pečiatka a podpis predajca			